

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 48 (1930)
Heft: 115

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Montag, 19. Mai
1930

Berne
Lundi, 19 mai
1930

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIII^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 115
Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vier-
tjährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonizelle (Ausland 65 Cts.)

Redaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 115

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handels-
marken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di com-
mercio. / A. G. Kurbaut & Grand Hôtel des Bains, St. Moritz-Bad. / S. A. le Grand
Hôtel, Grand Hôtel de l'Observatoire & Hôtel Auberson, à St-Cergue. / Bilanz einer
Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse. / Canada: Modification du
tarif douanier. / France: Formules de déclarations en douane. / Pérou: Droits sur les jour-
naux; Factures consulaires (désignation des marchandises). / Luftpostverkehr 1930. — Service
postal aérien 1930. — Comunicazioni ariopostali 1930. / Katapultflüge Dampfer «Bren-
men» — New York. — Liaison postale aérienne paquebot «Bremen» — New York. / Italien:
Poststücke nach der Freizone Carnaro. — Italia: Colis postaux à destination de la «Zone
franche du Carnaro». — Italia: Pacchi postali a destinazione della Zona franca del
Carnaro. / Postüberweisungsdienst. — Service des virements postaux. / Taxermässigung
im Telefonverkehr mit Amerika. — Abaissement des taxes dans les relations télé-
phoniques avec l'Amérique. / Betriebsannahmen der schweizerischen Eisenbahnen. —
Recettes d'exploitation des chemins de fer suisses. / Schweizerischer Geldmarkt. /
Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es wird folgender im Luzerner Kantonsblatt Nr. 18 vom 6. Mai 1927
und im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 104, 110 und 116 vom 5., 12.
und 19. Mai 1927 aufgerufenen Titel, weil er innerhalb der anberaumten
Frist von niemand vorgewiesen worden ist, totgerufen und kraftlos er-
klärt: 4 1/2 % Obligation der Luzerner Kantonalbank Nr. 37004 von 500
Franken mit Coupons per 1. Juli 1926 und ff. (W 221)

Luzern, den 15. Mai 1930.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt: Dr. Glanzmann.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich
vom 2. Dezember 1929 wurde der Aufruf folgender vermissten Schuld-
urkunden:

Kaufschuldbrief für Fr. 215, datiert 28. September 1885, lautend auf
Frau Verena Rosenberger, geb. Rosenberger, im Schleifer, Landikon-Birmens-
dorf, zugunsten der Garantienossenschaft Birmensdorf, lastend auf Lie-
genschaften in Birmensdorf;

Schuldbrief für Fr. 300, datiert 30. Juni 1899, lautend auf Johannes
Höppeler, Manessestrasse 132, Zürich 3, zugunsten der Zürcher Kantonal-
bank in Zürich, lastend auf einer Liegenschaft im Breitenacker, Niederurdorf;

Schuldbrief für Fr. 80, datiert 25. November 1907, lautend auf Samuel
Fasler, Maurer, Niederurdorf, zugunsten des Hans Lüscher, Vater, Aar-
burg, lastend auf Liegenschaften in der Gihalden, Niederurdorf;

Schuldbrief für ursprünglich Fr. 2000, reduziert auf Fr. 1000, datiert
31. Oktober 1908, lautend auf Witwe A. Barbara Bosshard, geb. Schärer,
im Berg, Schlieren, zugunsten des Jakob Müller, Baumeister, Altstetten,
lastend auf Liegenschaften in Schlieren,
bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunden Auskunft geben kann,
wird aufgefordert, dem Gericht binnen eines Jahres von heute an Anzeige
zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würden die Urkunden als
dann als kraftlos erklärt werden. (W 23)

Zürich, den 18. Januar 1930.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Par jugement du 16 mai 1930, le président du tribunal du district de et
à Delémont a prononcé l'annulation du bon de caisse de la banque can-
tonale de Berne à Delémont, série P. n° 13938, 5 %, avec coupon, au nom
de la chancellerie épiscopale à Solère. (W 222)

Le greffier du tribunal: Gil. Beley.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

1930. 14. Mai. Die Ellams Duplicator Aktiengesellschaft (Ellams Duplicator, Société anonyme), mit Sitz in Bern und Zweigniederlassung in Basel, Vertrieb der Erzeugnisse der Ellams Duplicator Co. Ltd. London in der Schweiz usw. (S. H. A. B. Nr. 97 vom 28. April 1930, Seite 902), erteilt Einzelprokura an Fräulein Hilde Biedermann, von Thalwil, in Bern. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun: Neugengasse 30.

Spedition, Camionnage usw. — 14. Mai. Die Firma Kehrl & Oehler, Speditionen, Camionnage und Lagerhaus Geschäft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1930, Seite 494), hat das Geschäftsdomizil verlegt nach Bubenbergrplatz 9.

Uniformenfabrik. — 14. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma Vereinigte A. Knoll, vormals Mohr & Speyer und Sidler & Hess Aktiengesellschaft, mit Sitz in Zürich und Zweigniederlassung in Bern, Herstellung und Vertrieb von Offiziers- und andern Uniformen usw. (S. H. A. B. Nr. 108 vom 11. Mai 1929, Seite 907), ist Dr. Ludwig Peyer-Reinhart ausgeschieden und dessen Zeichnungsberechtigung erloschen. An dessen Stelle wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates mit Einzelzeichnungsberechtigung gewählt: Dr. jur. Max Hürlimann, Rechtsanwalt, von und in Zürich.

Café. — 15. Mai. Die Firma Ernst Schütz, Café z. Krone, in Bern (S. H. A. B. Nr. 104 vom 4. Mai 1928, Seite 882), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bureau de Moutier

Taillages de pignons. — 13. mai. La raison individuelle Samuel Merillat, taillages de pignons, à Bévillard (F. o. s. du c. n° 52 du 4 mars 1926, page 391), est radiée d'office, ensuite de départ du titulaire.

Maréchalerie, carrosserie. — 14. mai. La société en nom collectif Tièche et Grosjean, maréchalerie, carrosserie, à Reconvilier (F. o. s. du c. n° 21 du 27 janvier 1926, page 157), est dissoute. Sa liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Ferronnerie, quincaillerie, etc. — 14. mai. Le chef de la raison individuelle Daniel Grosjean-Vuithier, à Tavannes, est Daniel Grosjean, de Plagne, à Tavannes. Ferronnerie, quincaillerie, articles de ménage.

Coiffeur. — 14. mai. La raison individuelle Charles Kienle, coiffeur, à Tavannes (F. o. s. du c. n° 132 du 26 mai 1921, page 1067), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

Café. — 14. mai. La raison individuelle François Gras, Café restaurant, à Tavannes (F. o. s. du c. n° 82 du 3 avril 1909, page 578), est radiée d'office ensuite de décès du titulaire.

Epicerie. — 14. mai. La raison individuelle Veuve Charlotte Girod, épicerie, à Tavannes (F. o. s. du c. n° 141 du 28 juin 1923, page 1223), est radiée d'office ensuite de décès du titulaire.

Epicerie, etc. — 14. mai. La raison individuelle Emile Desvoignes, épicerie, etc., à Reconvilier (F. o. s. du c. n° 58 du 2 mars 1895, page 241), est radiée d'office ensuite de décès du titulaire.

Fournitures d'horlogerie. — 15. mai. Le chef de la raison individuelle Henri Frei, à Court, est Henri Frei, de Uster, à Court. Fournitures d'horlogerie.

Camionnage. — 15. mai. La raison individuelle René Derron, camionnage, à Loveresse (F. o. s. du c. n° 82 du 7 avril 1930, page 691), est radiée d'office ensuite de mise en faillite du titulaire.

Boulangerie, etc. — 15. mai. Le chef de la raison individuelle Ernest Gerber, à Tavannes, est Ernest Gerber, de Langnau, à Tavannes. Boulangerie, pâtisserie, farine fourragère.

Café. — 15. mai. Le chef de la raison individuelle Christian Steiner, à Tavannes, est Christian Steiner, de Ausserbirmmoos, à Tavannes. Exploitation du café Berna.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Landesprodukte, Heu, Stroh. — 1930. 8. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma «Società Esportazione Foraggi», in Brescia (Italien), bestehend aus den italienischen Staatsangehörigen Alceste Mereghetti, wohnhaft in Luzern, und Raffaele Altieri, wohnhaft in Brescia (eingetragen im Handelsregister der Provinz Brescia seit dem 17. April 1925 unter Nr. 19760), hat am 15. April 1930 in Luzern, eine Zweigniederlassung unter der Firma Società Esportazione Foraggi, in Brescia, Zweigniederlassung Luzern, errichtet. Zur Vertretung der Filiale sind die beiden Gesellschafter in Einzelzeichnung befugt. Landesprodukte, Heu und Stroh. Adligenswilerstrasse Nr. 29.

9. Mai. Der Verein unter dem Namen Theater- und Musikliebhaber-Gesellschaft von Luzern, Allgemeine Musik-Gesellschaft (A. M. L.), mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 244 vom 20. Oktober 1925, Seite 1759), hat sich an der Generalversammlung vom 27. Juni 1929 infolge Vereinigung mit der Orchestergesellschaft der Stadt Luzern aufgelöst; die Firma ist mit sämtlichen Unterschriften von Walter Döpfner, Josef Pfenniger und Jacques Roellin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Allgemeine Musikgesellschaft Luzern», in Luzern.

Unter dem Namen Allgemeine Musikgesellschaft Luzern hat sich, mit Sitz in Luzern, ein Verein nach Art. 60 ff. Z. G. B. gebildet. Derselbe bezweckt: a) Förderung des Musiklebens und der theatralischen Veranstaltungen, im besondern Abhaltung von Symphonie- und Kammermusikkonzerten (Abonnements- und populäre Konzerte); b) Erhaltung und Ausgestaltung des dafür notwendigen Orchesters; c) Durchführung des Theaterballes (am Mittwoch vor dem fetten Donnerstag); d) Verwaltung seines Armenfonds; e) Verwaltung der Unterstützungskasse des Orchesters. Ferner hat der Verein Aktiven und Passiven der erloschenen «Theater- und Musikliebhaber-Gesellschaft von Luzern, Allgemeine Musikgesellschaft (A. M. L.)», in Luzern auf den 27. Juni 1929 übernommen. Die Statuten datieren vom 27. Juni 1929. Mitglieder des Vereins sind: a) Gemeinden, Korporationen und Vereine mit einem Jahresbeitrag von wenigstens Fr. 500; b) Einzelpersonen mit einem einmaligen Beitrag von mindestens Fr. 500; c) Vereine mit einem Jahresbeitrag von mindestens Fr. 20 und Einzelpersonen mit einem solchen von mindestens Fr. 10. Die Anmeldung zum Eintritt hat beim Vorstände zu erfolgen, der über die Aufnahme entscheidet. Der Austritt kann auf Ende des Vereinsjahres (Kalenderjahr) schriftlich erklärt werden. Die Austrittserklärung muss 6 Monate vor Ablauf des Vereinsjahres erfolgen und wird erst

nach Entrichtung des Beitrages für das laufende Jahr auf Ende desselben genehmigt. Ausgetretene und ausgeschlossene Mitglieder haben keinen Anspruch am Vereinsvermögen. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Die Publikationen erfolgen in den Luzerner Tagesblättern: Luzerner Tagblatt, Vaterland, Luz. Neueste Nachrichten und Arbeiterblatt. Die Organe des Vereins sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand; c) die Spezialkommissionen; d) die Kontrollstelle. Ein Vorstand von mindestens 11 Mitgliedern leitet den Verein. Er konstituiert sich selbst. Die Amtsdauer beträgt drei Jahre. Der Vorstand bezeichnet die unterschriftsberechtigten Mitglieder. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident mit dem Kassier oder dem Aktuar kollektiv zu zweien. Präsident ist Walter Doepfner, Hotelier, von Luzern; Vizepräsident ist Hans Hellmüller, Chef des Kontrollbureau, von Triengen und Luzern; Kassier und Aktuar ist Gottlieb Halder, Verwaltungsbeamter, von Lenzburg; alle sind wohnhaft in Luzern. Rechtsdomizil: bei Walter Doepfner, Hotel St. Gotthard, Luzern.

Vertrieb von Neuheiten. — 12. Mai. Inhaber der Firma Fritz Welz, in Luzern, ist Fritz Welz, von und in Luzern. Vertrieb von Neuheiten für Handel, Technik und Industrie. Sempacherstrasse 1, Luzern.

12. Mai. Obsterwerlungsaktiengesellschaft Sempach-Station, mit Sitz in Sempach (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1930, Seite 551). Die an Jakob Neff-Eisenhut erteilte Prokura ist erloschen.

12. Mai. Landwirtschaftl. Genossenschaft Inwil, in Inwil (S. H. A. B. Nr. 163 vom 15. Juli 1924, Seite 1203). An Stelle des zurückgetretenen Kaspar Sigrist, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt: Gottlieb Anderhub, Landwirt, von und in Eschenbach. Aktuar ohne Unterschrift ist Johann Georg Sticher, Landwirt, von und in Eschenbach.

Früchte, Gemüse. — 12. Mai. Ferdinando Vecchione und Fr. Silvia Paggi, beide italienische Staatsangehörige, ersterer wohnhaft in Palermo, letztere in Luzern, haben in Luzern unter 1. Mai 1930 unter der Firma Vecchione & Paggi, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem gleichen Datum begonnen hat. Früchte und Gemüse, Grabenstrasse 4, Luzern.

Gipser- und Malergeschäft. — 13. Mai. Inhaber der Firma Johann Bühler, in Luzern, ist Johann Bühler, von und in Luzern. Gipser- und Malergeschäft, Bernstrasse 16a, Luzern.

Lebensmittel usw. — 13. Mai. Migros A.G., mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 103 vom 5. Mai 1930, Seite 950). Das Geschäftslokal befindet sich nun: Grabenstrasse Nr. 8.

Spenglerei usw. — 13. Mai. Inhaber der Firma Otto Wieland, in Kriens, ist Otto Wieland, von Kriens, in Kriens. Spenglerei und Installationsgeschäft.

14. Mai. Aktiengesellschaft Centralschweizerische Lack- & Farbenfabrik, vormals Schmid & Cie. Luzern (Société Anonyme Fabrique de vernis et de couleurs de la Suisse Centrale, ci-devant Schmid & Cie., Lucerne) (Società Anonima Fabbbrica de vernici e colori della Svizzera Centrale, già Schmid & Co., Lucerna), mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 283 vom 4. Dezember 1925, Seite 2022). Josef Willi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An Johann Bollinger, Kaufmann, von Basel, in Kriens, und Walter Wicki, von Malers, in Luzern, wurde in dem Sinne Prokura erteilt, dass sie berechtigt sind, entweder unter sich oder jeder von ihnen mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten der Firma per procura zu zeichnen.

Coiffeurgeschäft usw. — 14. Mai. Inhaber der Firma Christian Rohr, in Vitznau, ist Christian Rohr, von und in Vitznau. Coiffeurgeschäft und Toilettenartikel.

Gasthof. — 14. Mai. Die Firma Josef Amrein-Rogger, Betrieb des Gasthofes zum Mohren, in Reiden (S. H. A. B. Nr. 223 vom 23. September 1924, Seite 1573), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzichts des Inhabers erloschen.

Frelburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

Epicerie, mercerie. — 1930. 13. Mai. La raison Marie Aerny, épicerie, mercerie, à Châtel-St-Denis (F. o. s. du c. n° 269 du 16 novembre 1921, page 2181), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Instruments aratoires. — 13. Mai. Le chef de la maison Bossel Aimé, à St-Martin, est Aimé, fils d'Ignace Bossel, de et à St-Martin. Fabrique d'instruments aratoires.

Commerce de bétail. — 13. Mai. Le chef de la maison François Gotheruey, à Semsales, est François, fils de Léon Gotheruey, de et à Semsales. Commerce de bétail.

15. Mai. La Société de Laiterie de Grattavache, dont le siège est à Grattavache (F. o. s. du c. n° 273 du 21 novembre 1923, page 2187), a désigné comme faisant partie du comité de direction, outre Pierre Essiva, Amédée Vial, et Auguste Perrin, anciens membres, Jean Grivet, feu Frantz, agriculteur, de Semsales, et Alphonse Gachet, fils de Jules, d'Epagny, agriculteur, tous deux domiciliés à Grattavache, ce dans les assemblées générales des sociétaires des 24 mars 1927 et 27 février 1928. Dans sa séance du 29 février 1928 le comité s'est constitué et a désigné président de la société Jean Grivet, prénommé, et comme secrétaire de la société, Pierre Essiva, prénommé. Les anciens membres Denis Currat et Jules Currat sont radiés. Leurs signatures sont éteintes. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire de la société.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

1930. 13. Mai. Die Ziegenzuchtgenossenschaft Lüterkofen und Umgebung, mit Sitz in Lüterkofen (S. H. A. B. Nr. 269 vom 16. November 1927, Seite 2016), hat in ihrer Generalversammlung vom 23. Februar 1930 an Stelle der aus dem Vorstand ausgeschiedenen Beisitzer Ferdinand Bohnenbust und Jakob Derendinger neu gewählt: Gottlieb Bolinger, Jakobs sel., Schneidermeister, von und in Ichertswil, und Ernst Luterbacher, Oskar's sel., Zimmermann, von und in Lohn. Die Genossenschaft wird vertreten durch die Kollektivunterschrift ihres Präsidenten und ihres Sekretärs.

Bureau Otten-Gösgen

14. Mai. Die Firma Einkaufsgenossenschaft der Automobilbesitzer von Otten & Umgebung, in Otten, gemeinsamer Einkauf der Betriebsmaterialien für die Automobile (S. H. A. B. Nr. 152 vom 2. Juli 1928), hat sich in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Dezember 1929 aufgelöst; die Liquidation ist durchgeführt, die Firma ist erloschen.

Appenzell I.Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello inf.

1930. 15. Mai. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma Familie Fuchs, z. Krone, in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1917), sind Frau Witwe Bertha Fuchs-Hugener und Karl Fuchs ausgeschieden. Der Gesellschafter Robert Fuchs ist nunmehr wie die übrigen Gesellschafter berechtigt, die Gesellschaft durch seine Einzelunterschrift zu vertreten.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Complemento all'iscrizione Nr. 63 del 14 maggio 1930 (F. u. s. di a. n° 113 del 16 maggio 1930, pag. 1042), concernente la ditta Battista Pedretti & figli, in Locarno. L'iscrizione viene completata aggiungendo che il locale dell'azienda si trova in Locarno, Quartier nuovo.

Agenzia di teatri, ecc. — 1930. 14 maggio. L'iscrizione n° 60 del 9 maggio 1930 (F. u. s. di c. n° 110 del 13 maggio 1930, pag. 1020), della ditta Luigi Edmond Questiaux, in Locarno, viene completata nel senso che il titolare figura iscritto sotto il regime della «separazione di beni».

Distretto di Mendrisio

14 maggio. La ditta individuale «Edoardo Morandi» Albergo Ristorante, in Bellinzona (F. u. s. di c. n° 170 del 24 luglio 1923, pag. 1472), ha trasferito la sua sede da Bellinzona a Chiasso, sotto la denominazione Morandi Edoardo Ristorante Colonne. Il titolare, ora attinente di Sant'Antonino, ha pure trasferito il suo domicilio personale a Chiasso. Esercizio del Ristorante Colonne, Corso Elvezia.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

Tabacs, etc. — 1930. 15 mai. Dans son assemblée générale des actionnaires du 28 avril 1930, la Société Anonyme Vautier Frères et Cie., dont le siège est à Grandson (F. o. s. du c. n° 289 du 10 décembre 1914, page 1855), a pris acte du décès de Armand Piguet, banquier, à Yverdon, et a nommé membre du conseil d'administration Gustave-Émile, fils d'Émile Curchod, originaire de Dommartin et Montaubion-Chardonnay, domicilié à Lausanne, contrôleur, à la Banque Cantonale Vaudoise. Ce dernier engagera désormais la société en signant collectivement avec un autre administrateur, le directeur ou un chargé de procuration. La signature de Armand Piguet est éteinte.

Bureau de Lausanne

Transports. — 14 mai. Le chef de la maison Louis Formica, à Lausanne, est Louis-Joseph Formica, d'Italie, à Lausanne. Transports par camions. Rue du Vallon 17.

Verrerie en gros, etc. — 14 mai. Germain Froidevaux, de Les Bois (Berne), et Louis Michot, allié Merle, de Vaulion, les deux à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale Froidevaux & Michot, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 13 mai 1930. Verrerie et porcelaines en gros. Avenue d'Ouchy 6.

14 mai. Dans leur assemblée générale du 10 mai 1930, les actionnaires de la Société Immobilière La Muette, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 11 juin 1923), ont pris acte de la démission de l'administrateur Marcel Addor, dont la signature est radiée, et ont désigné, pour le remplacer, Marius Rapin, de Payerne, entrepreneur, à Lausanne, comme seul administrateur, lequel a la signature sociale individuelle. Bureaux: Chemin des Pâquerettes 14-Berrières, chez Marius Rapin.

Achat et vente d'immeubles. — 14 mai. Dans son assemblée générale du 14 mai 1930, la société anonyme L'Horizon S.A., ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 7 octobre 1926), a pris acte de la démission des administrateurs Richard Spaethe et Paul Zwahlen, dont les signatures sont radiées, et a nommé, en leur remplacement, un seul administrateur, savoir: Louis Bianchi, d'Italie, négociant, à Lausanne. La société est engagée par la signature d'un seul administrateur.

Achat et vente d'immeubles. — 14 mai. Dans son assemblée générale du 14 mai 1930, la société anonyme L'Orient S.A., ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 7 octobre 1930), a pris acte de la démission des administrateurs Richard Spaethe et Paul Zwahlen, dont les signatures sont radiées, et a nommé, en leur remplacement, un seul administrateur, savoir: Louis Bianchi, d'Italie, négociant, à Lausanne. La société est engagée par la signature d'un seul administrateur.

14 mai. Dans son assemblée générale du 6 mai 1930, la société anonyme Théâtre Lumen S.A., ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 20 décembre 1922), a décidé sa dissolution. La liquidation étant complètement terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

15 mai. Dans son assemblée générale du 12 mai 1930, la Société Immobilière «Les Frères» S.A., société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 26 avril 1930), a pris acte de la démission de son administrateur Nathan Lévy-Dreyfus, dont la signature est radiée, et a élu à sa place comme seul administrateur Charles Lévy-Schwob, de France, régisseur, à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle.

Bureau de Nyon

6 mai. Sous la raison sociale Société immobilière Charcuterie de Founex S.A. il est fondé une société anonyme dont les statuts ont été adoptés en date du 6 mai 1930. Son siège est à Founex. Sa durée est illimitée. Elle a pour but l'achat, pour le prix de fr. 16,500, des immeubles sis au territoire de la commune de Founex, appartenant à Emile Fillettaz, à Nyon. Le capital social est de fr. 1000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société se font dans la Feuille des Avis officiels du Canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un membre, nommé pour trois ans et rééligible. Pour la première période triennale, le seul administrateur est: Andrée Burgi, de Bäretswil (Zurich), employée de bureau, domiciliée à Nyon. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur. Siège de la société: Nyon, chez Me Félix Guebbard.

Bureau de Payerne

Minoteries, etc. — 15 mai. La raison H. Rossat, minoteries, denrées pour l'agriculture, gruaux d'avoine, à Marnand (F. o. s. du c. n° 319 du 21 décembre 1912, page 2216), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Epicerie, charcuterie. — 15 mai. La raison Jules Perrin, épicerie et charcuterie, à Corcelles (F. o. s. du c. n° 229 du 7 juin 1904, page 914), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Bureau de Vevey

14 mai. Dans son assemblée générale du 25 avril 1930, la société anonyme Collaboration Pharmaceutique S.A., ayant son siège à Montreux-Châtelard (F. o. s. du c. des 12 décembre 1927, n° 291, page 2186; 27 avril 1929, n° 97, page 874), a révisé ses statuts et apporté par là, les modifications suivantes aux faits publiés antérieurement: Le capital social de 50,000 francs a été porté à fr. 100,000 par l'émission de 200 actions de fr. 250 chacune, nominatives. Le capital de fr. 100,000 est divisé en 400 actions de fr. 250 chacune, nominatives. L'assemblée générale du 27 avril 1930 a pris acte de la démission de l'administrateur Edmond Martinot, dont la signature est en conséquence radiée, et a élu à sa place Edouard Lovey, originaire d'Orsères (Valais), pharmacien, à Martigny. La société est engagée valablement par la signature collective du président et du secrétaire ou par celle de deux administrateurs signant conjointement.

Fromages. — 15 mai. Le chef de la raison, Georges Valiton, à Corseaux, est Georges-Charles, fils de Georges-Louis Valiton, originaire de Miécourt (Berne), domicilié à Corseaux. Fabrication et commerce de fromages à pâte molle.

Wallis — Valais — Vallese
Bureau de Sion

1930. 12 mai. La société coopérative existant à Arbaz sous la dénomination de Caisse de crédit mutuel d'Arbaz (F. o. s. du c. n° 258 du 3 novembre 1927, page 1939), fait inscrire que Robert Constantin, actuellement vice-président du comité de direction, a été élu président en remplacement de Marcellin Francey, démissionnaire. La signature de Marcellin Francey est en conséquence éteinte et radiée; Louis Constantin, agriculteur, de et à Arbaz, a été nommé vice-président en remplacement de Robert Constantin. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux du président Robert Constantin (déjà inscrit), du vice-président Louis Constantin avec le secrétaire Eugène Bonvin (déjà inscrit).

Banque. — 13 mai. La société en commandite par actions Bruttin et Cie, banque, à Sion, fait inscrire que dans son assemblée générale du 30 avril 1930, suivant procès-verbal authentique dressé par le notaire Louis Allet, à Sion, elle a révisé ses statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 196 du 23 août 1922, page 1635, le capital social primitivement fixé à fr. 120.000 a été porté à fr. 200.000 par l'émission de 160 actions nominatives nouvelles de 500 francs chacune. Le capital social de fr. 200.000 est divisé en 400 actions nominatives de fr. 500.

Eido. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 72330. — Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1929, 16 Uhr.

Embru-Werke A.-G., Fabrikation,
Rüti (Zürich, Schweiz)

Einlagen aus Sprungfedern für Polster.

DEA

N° 72331. — Date de dépôt: 1^{er} février 1930, 7 h.

Machoud Frères, commerce,
Martigny-Ville (Suisse).

Cafés torréfiés.



Nr. 72332. — Hinterlegungsdatum: 1. März 1930, 18 ¼ Uhr.

Atlas Supply Company, Fabrikation und Handel,
New-York (Ver. St. v. Amerika).

Gummi-Reifen und -Schläuche

ATLAS

N° 72333. — Date de dépôt: 17 mars 1930, 10 h.

Gottfried Meyer, fabrication et commerce,
Soleure (Suisse).

Montres, parties de montres, bijouterie, étuis.

Sundy

N° 72334. — Date de dépôt: 21 mars 1930, 18 ¼ h.

Henri Lacroix, Ingénieur, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

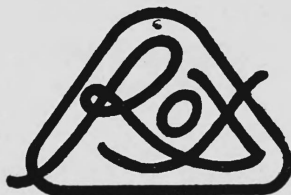
Courroies, chaînes, organes de transmission, articulations de tous genres, paliers et coussinets, organes élastiques, ressorts, tendeurs, suspensions élastiques.

“ROX,”

N° 72335. — Date de dépôt: 8 mai 1930, 18 ¼ h.

Henri Lacroix, Ingénieur, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Courroies, chaînes, organes de transmission, articulations de tous genres, paliers et coussinets, organes élastiques, ressorts, tendeurs, suspensions élastiques.



Nr. 72336. — Hinterlegungsdatum: 20. März 1930, 20 Uhr.

Meinrad Mauchle, Lebensmittel-Halle, Handel,
St. Gallen (Schweiz).

Naturbutterhaltiges Kochfett.



Nr. 72337. — Hinterlegungsdatum: 21. März 1930, 18 ¼ Uhr.

Küchenmaschinen- & Apparate A.-G. (Kumag), Handel,
Zürich (Schweiz).

Reinigungsapparate speziell für Gläser.

Cleanfix

N° 72338. — Date de dépôt: 22 mars 1930, 13 h.

Fabrique de chocolat Chs. Croisier, Société Anonyme,
fabrication et commerce,
Plainpalais (Genève, Suisse).

Chocolats et cacao.

CROISIER

N° 72339. — Date de dépôt: 22 mars 1930, 13 h.

Fabrique de chocolat Chs. Croisier, Société Anonyme,
fabrication et commerce,
Plainpalais (Genève, Suisse).

Chocolats et cacao.

CROISIER

N° 72340. — Data di deposito: 2 maggio 1930, ore 14.

Alfonso Macconi, successori a Fratelli Macconi,
fabbricazione e commercio,
Mendrisio (Svizzera).

Filati Cucirini.



Nr. 72341. — Hinterlegungsdatum: 26. März 1930, 7 Uhr.

Ova A.-G., Handel,
Zürich (Schweiz).

Zündhölzer aus Papier, Karton und Holz. Benzin- und Elektromotore, Farbspritzten, Hand- und Motorpumpen, Ventile, Manometer und Nippel, Farben und Lacke und Verdünnungsmittel, Motorenselbstentruesser, Kälteapparate, Bodenwachs und Luftreiniger, Gummischlauch und Gläser.

TRUC

N° 72342. — Date de dépôt: 27 mars 1930, 18¼ h.

Société Anonyme Louis Jouve et Cie., fabrication et commerce,
Saint Ouen (France).

Produits pour le nettoyage et le détachage des tissus, vêtements, étoffes, des bois, meubles, parquets, encastiques, articles de parfumerie et accessoires de toilette, en particulier shampoings.

NOVOL

N° 72343. — Date de dépôt: 27 mars 1930, 18¼ h.

Berry Brothers Incorporated, fabrication et commerce,
Detroit (Michigan, Et.-U. d'Amérique).

Vernis, peintures, combinaisons de vernis et de peintures et couleurs à l'émail.

Berrycraft

Nr. 72344. — Hinterlegungsdatum: 28. März 1930, 9 Uhr.

Bertha Weber „Oresa“ Spezialseifen Uster, Fabrikation,
Uster (Schweiz).

Halbflüssige Schmierseife.

PUTZREIN

N° 72345. — Date de dépôt: 28 mars 1930, 19 h.

Ditishheim et Cie., Fabriques Vulcain et Volta, fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et tous autres objets servant à indiquer l'heure, parties des dits objets et les objets de réclame y relatifs.

IDEAL-SPORT

N° 72346. — Date de dépôt: 28 mars 1930, 18¼ h.

Fils de Moïse Dreyfuss, Fabrique Enila,
fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres.

RED-SPOT

(Le point entre les deux mots est rouge).

N° 72347. — Date de dépôt: 29 mars 1930, 12 h.

Antoine Jouffray, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Appareils de reproductions musicales.

PIANOLUTH

N° 72348. — Date de dépôt: 29 mars 1930, 13 h.

Johns-Manville Corporation, fabrication et commerce,
New-York (Et.-U. d'Amérique).

Toitures d'amlante.

FLEXSTONE

N° 72349. — Date de dépôt: 29 mars 1930, 13 h.

Johns-Manville Corporation, fabrication et commerce,
New-York (Et.-U. d'Amérique).

Composition genre plâtre pour recouvrements de planchers, parois, toits, etc.

NAS OLEUM

N° 72350. — Date de dépôt: 29 mars 1930, 13 h.

Johns-Manville Corporation, fabrication et commerce,
New-York (Et.-U. d'Amérique).

Tissu en coton destiné à être employé comme membrane acoustique.

Kribble Kloth

Nr. 72351. — Hinterlegungsdatum: 5. April 1930, 16 Uhr.

Schweizerische Isola-Werke, Fabrikation und Handel,
Breitenbach (Schweiz).

Isoliermaterial zu elektrotechnischen Zwecken.

BRETONITE

Nr. 72352. — Hinterlegungsdatum: 7. April 1930, 19 Uhr.

Dr. Antonio Vedova, Konstrukteur, Fabrikation,
Willisau (Schweiz).

Motorräder.

UNIVERSAL

Nr. 72353. — Hinterlegungsdatum: 9. April 1930, 15 Uhr.

The Amalgamated Dental Co., Limited, Fabrikation,
London (Grossbritannien).

Künstliche Zähne, Instrumente, Apparate, Kompositionen, Zemente, Wachs und Füllungen, alles zu zahnärztlichen Zwecken; Dentalgummi.



Nr. 72354. — Hinterlegungsdatum: 9. April 1930, 15 Uhr.

The Amalgamated Dental Co., Limited, Fabrikation,
London (Grossbritannien).

Künstliche Zähne, Instrumente, Apparate, Kompositionen, Zemente, Wachs und Füllungen, alles zu zahnärztlichen Zwecken; Dentalgummi.

SOLAREX

Nr. 72355. — Hinterlegungsdatum: 8. April 1930, 18½ Uhr.

Samuel Nöthiger, Fabrikation und Handel,
Strengelbach (Aargau, Schweiz).

Haushaltungswaschmaschinen.

Tip-Top

Nr. 72356. — Hinterlegungsdatum: 8. April 1930, 18½ Uhr.

The Bell & Howell Company, Fabrikation und Handel,
Chicago (Illinois, Ver. St. v. Amerika).

Projektions-Apparate und -Kameras, Selectiv-Farbenschirme für Projektionsmaschinen, und Vignettier-Iris-Blenden für Kameras, alles für die Kinematographie.

Filmo

Nr. 72357. — Hinterlegungsdatum: 10. April 1930, 12 Uhr.

Kappeler & Co., Fabrikation und Handel,
Oerlikon (Schweiz).

Kokos- und Pflanzenfette, Margarine, Koch- und Speisefett und andere Fettwaren.

FAMOSA

(Erneuerung der Marke Nr. 26681 der gleichen Firma, welche inzwischen ihren Sitz von Altstetten nach Oerlikon verlegt hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 8. Januar 1930 an).

Nr. 72358. — Hinterlegungsdatum: 10. April 1930, 12 Uhr.
Kappeler & Co., Fabrikation und Handel,
Oerlikon (Schweiz).
Kokosnussfett.



(Erneuerung der Marke Nr. 26682 mit eingeschränkter Warenangabe. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 8. Januar 1930 an).

Nr. 72359. — Hinterlegungsdatum: 10. April 1930, 12 Uhr.
Kappeler & Co., Fabrikation und Handel,
Oerlikon (Schweiz).

Margarine, Kochfett, Nierenfett, Speisefett, Kokosnussfett, Schweinefett, Speiseöle.



(Erneuerung der Marke Nr. 26683 der gleichen Firma, welche inzwischen ihren Sitz von Altstetten nach Oerlikon verlegt hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 8. Januar 1930 an).

A. G. Kurhaus & Grand Hôtel des Bains, St. Moritz-Bad

Obligationen-Anleihe von Fr. 1,200,000.— II. Rang

Die Inhaber von Obligationen unserer hypothekarisch im zweiten Range sichergestellten Obligationen-Anleihe von Fr. 1,200,000 vom Jahre 1917 werden hiermit im Sinne der Verordnung betr. die Gläubigergemeinschaft bei Anleihe-Obligationen vom 20. Februar 1918 und unter Hinweis auf das Rundschreiben der Bündnerischen Kreditgenossenschaft, d. d. 29. April 1930, zu einer Gläubigerversammlung auf Donnerstag, den 12. Juni 1930, vormittags 11 Uhr, nach Chur, im Sitzungssaal der Graubündner Kantonalbank eingeladen.

TRAKTANDEN:

- Bericht über die Lage der Gesellschaft.
 - Beschlussfassung über die Anträge der Bündnerischen Kreditgenossenschaft gemäss Rundschreiben vom 29. April 1930 insbesondere:
 - Umwandlung der Hälfte der Anleihe in Prioritätsaktien der A. G. Kurhaus & Grand Hôtel des Bains, St. Moritz-Bad.
 - Prolongation der restlichen Hälfte der Anleihe bis zum 31. März 1938 inkl. 6 monatiger Kündigungsfrist unter Beibehaltung des variablen Zinsfusses, max. 5% für die ganze Laufzeit der Anleihe.
 - Rücktritt im Pfandrecht um Fr. 300,000.— bis auf Fr. 700,000.—.
- Zutrittskarten werden von der Bündnerischen Kreditgenossenschaft in Chur ausgegeben. (V 48*)

St. Moritz-Bad, den 16. Mai 1930.

A. G. Kurhaus & Grand Hôtel des Bains
Der Verwaltungsrat.

S. A. le Grand Hôtel, Grand Hôtel de l'Observatoire & Hôtel Auberson, à St-Cergue

Emprunt 6 % du 17 mai 1915 de fr. 100,000 dont fr. 53,000 en circulation.

Messieurs les porteurs de cédulas sont convoqués en assemblée générale, conformément à l'ordonnance fédérale sur la communauté des créanciers du 20 février 1918, pour le vendredi 30 mai 1930, à 16 heures, à l'Hôtel des Alpes, à Nyon, avec l'ordre du jour suivant:

«Prorogation de l'emprunt 6 % de fr. 100,000 du 17 mai 1915 dont fr. 53,000 en circulation.»

Les cartes d'admission pourront être retirées auprès de la Société de Banque Suisse, à Nyon, jusqu'au 25 mai 1930. (V 47*)

Le conseil d'administration.

Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte, Basel

Bilanz per 31. Januar 1930

(nach der von der Generalversammlung vom 2. Mai 1930 genehmigten Verteilung)

Aktiven

	Fr.	Ct.
Anlagen in dauernden Beteiligungen	27,990,927	—
Wertschriften	4,927,319	15
Syndikate	135,651	35
Bankguthaben	3,976,609	45
Bankdepot für die am 15. Juni 1930 rückzahlbaren Obligationen der Anleihe von 1910	7,093,000	—
Vorschüsse	21,174,351	80
Ratazinsen auf Wertschriften	20,634	20
Emissionsspesen- und Disagio-Konto	1,200,000	—
	66,518,492	95

Soll

Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Januar 1930

	Fr.	Ct.
Zinsen auf dem Obligationenkapital	1,226,542	—
Steuern und Unkosten	221,380	15
Abschreibung auf Emissionsspesen- u. Disagio-Konto	374,549	10
Saldo: Reingewinn	2,455,872	81
Saldo-Vortrag vom Vorjahre	205,929	59
	4,484,273	65

Passiven

	Fr.	Ct.
Aktienkapital	25,000,000	—
Ordentlicher Reservefonds	2,500,000	—
Spezial-Reservefonds	1,625,000	—
Obligationenkapital	32,093,000	—
Kreditoren	2,465,993	60
Ratazinsen auf dem Obligationenkapital	269,064	75
Noch nicht eingelöste, verfall. Obligationen-Coupons	26,301	75
Dividenden-Coupons	2,330	45
Dividende für 1929/1930	2,250,000	—
Gewinnanteil des Verwaltungsrates	64,852	36
Saldo-Vortrag auf neue Rechnung	221,950	04
	66,518,492	95

Haben

	Fr.	Ct.
Saldo-Vortrag vom Vorjahre	205,929	59
Ertrag der Anlagen in dauernden Beteiligungen und der Wertschriften	2,540,230	90
Ertrag der Bankguthaben und Vorschüsse	1,738,113	16
(A. G. 92)	4,484,273	65

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank

(Mitgeteilt.)

In seiner Sitzung vom 17. Mai 1930 hat der Bankrat der Schweizerischen Nationalbank beschlossen, einer am 28. Mai stattfindenden ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre zuhanden des Bundesrates eine Ergänzung des Bankgesetzes zu beantragen, wonach die Nationalbank ermächtigt wird, sich am Aktienkapital der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich zu beteiligen und die daraus sich ergebenden Rechte auszuüben. Die Höhe der Beteiligung wird im Einverständnis mit dem Bundesrat festgesetzt. Es ist der Nationalbank eine Beteiligung von 10 Millionen Franken angeboten, wovon 2½ Millionen einzuzahlen sind. Der Bankrat hat sich damit einverstanden erklärt, dass die Aktien der B. I. Z. bis auf weiteres im Portefeuille der Bank verbleiben und im Markte nicht weiter begeben werden.

Der Rat genehmigte ferner den Ankauf einer Liegenschaft in Biel zur Unterbringung der dort anfangs nächsten Jahres zu eröffnenden Agentur. 115. 19. 5. 30.

Banque Nationale Suisse

(Communiqué.)

Dans sa séance du 17 mai 1930, le conseil de banque de la banque nationale suisse a décidé d'inviter l'assemblée extraordinaire des actionnaires qui se réunira le 28 mai à adopter et à transmettre aux autorités fédérales une proposition en vue de compléter la loi sur la banque. Aux termes de cette proposition, la banque nationale sera autorisée à souscrire des actions de capital de la banque des règlements internationaux et à exercer les droits que ces titres confèrent. Le montant de cette participation sera fixé d'en-

tente avec le conseil fédéral. Il a été offert à la banque une participation de 10 millions de francs, dont 2½ millions devront être versés. Le conseil de banque est d'accord que les actions de la B. I. Z. ne soient pas offertes au public mais restent dans le portefeuille de la banque jusqu'à nouvel ordre.

Le conseil de banque a aussi voté l'achat d'un immeuble à Bienne pour y installer l'agence qui sera ouverte au commencement de l'année prochaine. 115. 19. 5. 30.

Canada — Modification du tarif douanier

Le Ministre des finances a présenté, en date du 1^{er} mai, à la Chambre canadienne le budget pour l'exercice 1930 à 1931. Ce budget apporte au tarif douanier de nombreuses modifications, qui sont entrées en vigueur le 2 mai. Il établit, notamment pour les ouvrages en fer, les machines et certains objets alimentaires, une classification plus détaillée. Le budget comporte avant tout une diminution des taux du tarif préférentiel accordé aux marchandises de Grande-Bretagne; divers taux du tarif intermédiaire ont aussi été réduits, d'autres ont été augmentés. En outre, un certain nombre de droits du tarif général ont été modifiés.

D'une manière générale, les modifications introduites par le budget n'affectent pas l'importation suisse au Canada, qui est soumise comme on le sait, aux taux du tarif intermédiaire et, pour plusieurs articles, au tarif conventionnel accordé par le Canada à la France.

Ainsi que nous l'avons déjà publié (Feuille officielle suisse du commerce n° 104 du 6 mai 1930), le budget a réduit la taxe de vente (sales tax) de 2 à 1 %. 115. 19. 5. 30.

France — Formules de déclarations en douane

Par un avis inséré dans le « Journal officiel » du 10 mai, le Ministère des finances fait savoir au public, qu'à dater du 1^{er} juillet 1930, les déclarations visées ci-dessous devront être établies sur de nouveaux imprimés dont le modèle a été approuvé par décision ministérielle en date du 11 mars 1930:

Déclarations d'importation pour la consommation. — Modèle n° 3.
Déclaration de sortie d'entrepôt pour la consommation. — Modèle n° 11.
Déclaration d'exportation en suite de soumission cautionnée. — Modèle n° 6 ter.

Déclarations de transit international par eau. — Modèle n° 30 bis.
Un exemplaire de chacune des nouvelles formules sera déposé aux sièges des chambres de commerce et dans les bureaux des douanes. 115. 19. 5. 30.

Pérou — Droits sur les journaux

(Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 127, du 4 juin 1929.)

Selon une communication du Consulat de Suisse à Lima, le décret du 26 avril 1929, créant un droit d'entrée de 50 % sur le prix de vente des revues et journaux étrangers, vient d'être abrogé. 115. 19. 5. 30.

Pérou — Factures consulaires (désignation des marchandises)

Le Consulat de Suisse à Lima communique ce qui suit au sujet de la déclaration des marchandises dans les factures consulaires pour les envois destinés au Pérou:

« L'art. 271 du Code des procédures douanières du Pérou établit que, si la déclaration des marchandises dans les factures consulaires est substantiellement fautive, les autorités douanières sont autorisées à infliger une amende de 5 % sur la valeur de la marchandise.

Il paraît que dernièrement les douanes ont commencé à appliquer cette disposition avec beaucoup de rigueur, ainsi qu'il résulte d'un mémoire que la Chambre de commerce de Lima a adressé au Ministre des finances.

Il serait donc indiqué de soigner d'une manière toute spéciale la désignation des marchandises dans les factures consulaires respectives, afin d'éviter à l'importateur péruvien l'amende précitée. » 115. 19. 5. 30.

Luftpostverkehr 1930

Flugbriefschaften, die zur Beförderung mit der Luftverbindung (Marseille)—Napoli—Athen—Beirut bestimmt sind, werden nicht mehr über Marseille, sondern über Neapel geleitet.

Infolgedessen werden diese Sendungen jeden Freitag/Samstag in die gewöhnlichen Briefkartenschlüsse der Bahnpost Basel—Chiasso, für die italienische Bahnpost Chiasso—Milano—Genova aufgenommen, die sie dem Postamt Napoli ferrovia zur Weiterleitung mit dem am Sonntag abfliegenden Flugzeug zuführt.

Die in der Schweiz zu erhebenden Zuschlagstaxen sind wie folgt festgesetzt:

- a) Neapel—Corfu—Athen = 20 Rp.
- b) Neapel—Syrien und Insel Castelrosso = 95 Rp.

für je 20 g oder einen Bruchteil.

Als Sammelstelle für derartige Briefpostsendungen sowie für solche nach Italien und Albanien wird das Postamt Bellinzona I bezeichnet. 115. 19. 5. 30.

Service postal aérien 1930

Les correspondances-avion destinées à emprunter l'intermédiaire de la liaison postale aérienne (Marseille)—Napoli—Athènes—Beyrouth, ne sont plus acheminées par la voie de Marseille, mais par celle de Naples.

Par conséquent, lesdits envois sont compris, chaque vendredi/samedi, dans les dépêches habituelles de l'ambulant Bâle—Chiasso, pour l'ambulant italien Chiasso—Milano—Genova, qui les dirige sur l'office de Napoli ferrovia en vue de leur transmission ultérieure par l'aviation partant le dimanche.

Les surtaxes à percevoir en Suisse sont fixées ainsi qu'il suit:

- a) Naples—Corfu—Athènes = 20 cts.
- b) Naples—Syrie et Ile de Castelrosso = 95 ct.

par 20 g ou fraction de 20 g.

Le bureau de poste de Bellinzona I est désigné comme office collecteur pour les objets de correspondance en cause ainsi que pour ceux à destination de l'Italie et de l'Albanie. 115. 19. 5. 30.

Comunicazioni avioposta 1930

Le corrispondenze aeree destinate all'inoltro per mezzo della linea avioposta (Marsiglia)—Napoli—Atene—Beirut non sono più istruite per la via di Marsiglia, bensì per quella di Napoli.

Epperò, gli invii in discorso sono inseriti, ogni venerdì/sabato, nei dispacci ordinari dell'ambulante Basilea—Chiasso, per l'ambulante italiano Chiasso—Milano—Genova, il quale li dirige sull'ufficio di Napoli ferrovia ai fini dell'ulteriore trasmissione mediante il velivolo partente ogni domenica.

Le soprattasse aeree da riscuotersi in Svizzera sono stabilite nella misura qui appresso:

- a) Napoli—Corfu—Atene = 20 ct.
- b) Napoli—Siria e Isola di Castelrosso = 95 ct.

per ogni 20 g o frazione.

L'ufficio postale di Bellinzona I è designato quale ufficio raccoglitore per le corrispondenze di siffatta natura, come pure per quelle a destinazione dell'Italia e dell'Albania. 115. 19. 5. 30.

Katapultflüge Dampfer „Bremen“ — New York

Die deutsche Reichspostverwaltung teilt mit, dass die Katapultflüge vom Dampfer « Bremen » des Norddeutschen Lloyd nach New-York wiederum zur Beförderung von uneingeschriebenen Briefpostsendungen aller Art aus der Schweiz nach den Vereinigten Staaten von Amerika und nach Ländern im Durchgang über New York benützt werden können.

Durch den Katapultflug werden die Beförderung und die Zustellung um etwa 20 Stunden beschleunigt.

Das Post- und Telegraphen-Amtsblatt Nr. 19 vom 14. Mai 1930 enthält nähere Angaben. 115. 19. 5. 30.

Liaison postale aérienne paquebot „Bremen“ — New-York

L'Administration des postes allemandes communique qu'un hydroavion, lancé par catapulte à bord du paquebot « Bremen » du Norddeutscher Lloyd sur New-York, peut être utilisé de nouveau pour le transport d'objets de correspondance de toute catégorie non recommandés originaires de Suisse

à destination des Etats-Unis d'Amérique et des pays en transit par New-York.

Cette organisation permettra d'accélérer le transport et la distribution d'environ 20 heures.

La Feuille officielle des postes et des télégraphes suisses n° 19 du 14 mai 1930 donne des indications plus précises. 115. 19. 5. 30.

Italien — Poststücke nach der Freizone Carnaro

Die italienische Postverwaltung gibt bekannt, dass Poststücke aus dem Ausland nach der Freizone Carnaro (Abbazia, Apriano, Draga, Fiume, Franci, Laurana, Mattuglie, Villa d'Icici und Volosca) bis am 31. Dezember 1931 zollfrei sind. 115. 19. 5. 30.

Italie — Colis postaux à destination de la „Zone franche du Carnaro“

L'Administration des postes d'Italie fait connaître que les colis postaux provenant de l'étranger à destination de la « Zone franche du Carnaro » (Abbazia, Apriano, Draga, Fiume, Franci, Laurana, Mattuglie, Villa d'Icici et Volosca) ne seront pas grevés de droits de douane jusqu'au 31 décembre 1931. 115. 19. 5. 30.

Italia — Pacchi postali a destinazione della Zona franca del Carnaro

L'Amministrazione delle poste italiane reca a conoscenza che i pacchi postali originari dall'estero diretti alla « Zona franca del Carnaro » (Abbazia, Apriano, Draga, Fiume, Franci, Laurana, Mattuglie, Villa d'Icici e Volosca) non saranno più gravati di diritti doganali sino al 31 dicembre 1931. 115. 19. 5. 30.

Postüberweisungsdiens

Auf 1. Juni 1930 wird ein Ueberweisungsdiens (Postgiroverkehr) auf Grund des Abkommens von Stockholm mit Marokko (mit Ausschluss der spanischen Zone) eröffnet.

Das Schweizerische Post- und Telegraphen-Amtsblatt Nr. 19 vom 14. Mai 1930 enthält nähere Angaben.

Der Postüberweisungsdiens (Postgiroverkehr) ist zurzeit mit folgenden Ländern eingeführt: Belgien, Dänemark, der Freien Stadt Danzig, Deutschland, Frankreich, Jugoslawien, Luxemburg, Marokko (mit Ausschluss der spanischen Zone), den Niederlanden, Oesterreich, Polen, Schweden, der Tschechoslowakei, Ungarn und durch Vermittlung der Banca Commerciale Italiana in Mailand auch mit Italien. 115. 19. 5. 30.

Service des virements postaux

A partir du 1^{er} juin 1930, le service des virements postaux sera introduit avec le Maroc (sans la zone espagnole) sur la base des dispositions de l'Arrangement de Stockholm.

La Feuille officielle des postes et des télégraphes suisses n° 19 du 14 mai 1930 donne des indications plus précises.

Le service des virements postaux est introduit actuellement avec les pays suivants: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, la Ville libre de Danzig, la France, la Hongrie, le Luxembourg, le Maroc (sans la zone espagnole), les Pays-Bas, la Pologne, la Suède, la Tchécoslovaquie, la Yougoslavie et, par l'intermédiaire de la Banca Commerciale Italiana à Milan, également avec l'Italie. 115. 19. 5. 30.

Taxermässigung im Telefonverkehr mit Amerika

Seit dem 11. Mai 1930 sind im Telefonverkehr mit den Vereinigten Staaten von Nordamerika, Kanada, Kuba und Mexiko die Taxen für ein Gespräch von drei Minuten ermässigt worden.

Das Schweizerische Post- und Telegraphen-Amtsblatt Nr. 19 vom 14. Mai 1930 enthält nähere Angaben. 115. 19. 5. 30.

Abaissement des taxes dans les relations téléphoniques avec l'Amérique

Depuis le 11 mai 1930, les taxes pour une conversation de 3 minutes dans les relations téléphoniques avec les Etats-Unis de l'Amérique du nord, le Canada, Cuba et le Mexique ont été modifiées.

La Feuille officielle des postes et des télégraphes suisses n° 19 du 14 mai 1930 donne des indications plus précises. 115. 19. 5. 30.

Betriebseinnahmen der schweizerischen Eisenbahnen

Recettes d'exploitation des chemins de fer suisses

Januar-März — 1930 und 1929 — janvier-mars

(Zusammengest. v. eidg. Eisenbahndep. — Tableau établi par le Dept. féd. d. chemins d. fer)

Bahnguppen Groupes de chemins de fer		Personen- Verkehr Transport d. voyageurs	Güterverkehr ¹⁾ Transport des marchandises	Verschiedene Einnahmen Recettes diverses		Total
				Fr.	Fr.	
Schweiz. Bundesbahnen	1930	81,108,000	52,894,000	6,745,000		90,747,000
	1929	30,681,820	54,246,971	6,612,782		91,541,573
	gegen - comparé à	1929	+ 426,180	+ 1,852,971	+ 132,218	- 794,578
	%	+ 1,4	- 2,5	+ 1,9		- 0,9
Uebr. Normalspurbahnen	1930	2,898,868	4,097,855	110,347		7,106,570
	1929	2,895,868	4,185,169	119,048		7,200,085
	gegen - comparé à	1929	+ 2,610	- 87,304	- 8,701	- 98,495
	%	+ 0,1	- 2,0	- 7,3		- 1,3
Schmalspurbahnen	1930	5,561,765	8,847,696	152,120		9,061,581
	1929	5,692,340	3,390,296	164,876		9,247,412
	gegen - comparé à	1929	- 130,475	- 42,600	- 12,756	- 185,881
	%	- 2,3	- 1,3	- 7,7		- 2,0
Zahnradbahnen	1930	405,959	87,056	8,894		501,849
	1929	481,928	88,047	7,922		572,397
	gegen - comparé à	1929	- 75,969	- 8,991	- 1,028	- 84,988
	%	- 15,8	- 10,1	- 12,8		- 14,9
Tramways	1930	11,836,323	118,271	239,587		12,194,181
	1929	11,863,768	116,069	248,288		12,228,125
	gegen - comparé à	1929	- 27,445	- 2,202	- 8,701	- 38,353
	%	- 0,2	- 1,9	- 3,5		- 0,3
Drahtseilbahnen	1930	944,823	158,587	41,319		1,144,729
	1929	902,086	152,214	41,554		1,095,854
	gegen - comparé à	1929	+ 42,737	+ 6,365	+ 2,765	+ 51,867
	%	+ 4,7	+ 3,7	+ 6,5		+ 4,7
Alle Bahnen	1930	99,914,638	68,018,405	7,296,187		125,229,230
	1929	51,957,710	62,173,756	7,199,870		121,331,336
	gegen - comparé à	1929	+ 47,956,928	+ 5,844,649	+ 1,096,317	+ 3,897,894
	%	+ 92,3	+ 9,4	+ 15,2		+ 3,2

¹⁾ Inkl. Gepäck, Tiere und Post — Y compris bagages, animaux vivants et colis postaux.

115. 19. 5. 1930.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskont und Privatsatz				Wechsel- (Geld-) Kurse			
Privatsatz im Vergleich zu				1 % über (+), bzw. unter (-)			
Offiz. Priv.	1. April	2. April	3. April	London	Berlin	New York	Paris
16. V. 8	2 1/16	2	+ 0,062	+ 0,312	- 1,437	+ 0,062	- 0,6
9. V. 8	2 1/16	2	+ 0,125	+ 0,375	- 1,500	+ 0,125	- 2,6
2. V. 8	2 1/16	2	+ 0,125	+ 0,187	- 1,600	- 0,125	- 5,4
11. IV. 8	2 1/16	2	—	+ 0,125	- 1,875	- 0,125	- 6,0
28. III. 8 1/2	2 1/16	2	- 0,062	+ 0,375	- 2,312	- 0,062	- 4,7
21. III. 8 1/2	2 1/16	2	- 0,062	- 0,125	- 2,437	+ 0,187	- 4,3

Lombard-Zinssatz: Basel, Genf, Zürich 4-5 1/2 % — Offizieller Lombard-Zinssatz 115. 19. 5. 30.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Uebersetzungskurse vom 19. Mai an — Cours de reduction a partir du 19 mai

Belgien Fr. 72.25; Dänemark Fr. 138.45; Freie Stadt Danzig Fr. 100.60; Deutschland Fr. 123.45; Frankreich Fr. 20.31; Italien Fr. 27.15; Jugoslawien Fr. 9.15; Luxemburg Fr. 14.45; Niederlande Fr. 208.05; Oesterreich Fr. 73.—; Polen Fr. 58.05; Schweden Fr. 138.80; Tschechoslowakei Fr. 15.34; Ungarn Fr. 90.40; Grossbritannien Fr. 25.25.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Bern-Schwarzenburg-Bahn

Ordentliche Generalversammlung
der Aktionäre

Donnerstag, den 19. Juni 1930, nachmittags 15 1/4 Uhr
im Restaurant Schmieden, I. Stock, in Bern

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz des Jahres 1929.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1930.

Geschäftsbericht, Jahresrechnungen und Bilanz können vom 2. Juni hinweg bei der Direktion der Berner Alpenbahn-Gesellschaft B.L.S., Genfergasse 11 in Bern, eingesehen und bei dieser sowie der Amtersparniskasse Schwarzenburg bezogen werden. Gleichenorts werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes auch die Zutrittskarten zur Generalversammlung verabfolgt.

Bern, den 16. Mai 1930.

(1606)

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Joss.

Société Industrielle de Machines agricoles rotatives
„SIMAR“

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 27 mai 1930, à 11 1/2 heures, dans les bureaux de MM. Ferrier, Lullin & Co., 15, Rue Petitot, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1929.
2. Rapport du commissaire-vérificateur.
3. Vote sur les conclusions de ces deux rapports et décharge à donner au conseil d'administration sur sa gestion.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Fixation des jetons de présence du conseil.
6. Nomination d'un commissaire-vérificateur des comptes et d'un suppléant pour l'exercice 1930 et fixation de leurs émoluments.

Le bilan, le compte de «profits et pertes» au 31 décembre 1929 et le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition de MM. les actionnaires au siège social.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, MM. les actionnaires doivent déposer leurs titres ou un certificat de dépôt avant le 24 mai, chez MM. Ferrier, Lullin & Co., 15, Rue Petitot, Genève, qui délivreront les cartes d'admission et les pouvoirs. (6995 X) 1595 i.

Compagnie du Chemin de fer électrique
Monthey-Champéry-Morgins

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour lundi 2 juin 1930, à 16 heures, à Bâle à la Société Suisse d'électricité et de traction.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1929.
2. Approbation des comptes et du bilan de l'exercice 1929 et décisions y relatives.
3. Nominations statutaires.

(1602)

Le bilan et les comptes de profits et pertes au 31 décembre 1929 ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont tenus à la disposition des actionnaires, dès ce jour, au bureau de la Compagnie à Monthey et à la Société Suisse d'Electricité et de Traction à Bâle. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées à MM. les actionnaires sur présentation des nouveaux titres, jusqu'au 31 mai, à Bâle par la Société Suisse d'Electricité et de Traction. Aucune carte ne sera délivrée à partir du 31 mai 1930.

Monthey, le 16 mai 1930.

Le conseil d'administration.

Bleicherei & Färberei A.-G. in Liq. Buchs-Aarau

Die Gläubiger der Bleicherei & Färberei A.-G. in Liq. Buchs-Aarau werden hiermit gemäss Art. 665 des Schweiz. Obligationenrechtes aufgefordert, ihre Ansprüche an dieselbe anzumelden an die Adresse von: Dr. H. Hefli in Schwanden (Kt. Glarus). *1572

Buchs/Aarau, den 15. Mai 1930.

Oel- und Fettwerke SALS, Zürich

Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 5. Juni 1930, vormittags 10 Uhr
im Sitzungszimmer der Gesellschaft, Stampfenbachstrasse 48, Zürich

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Berichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung über das 13. Geschäftsjahr (1929).
2. Vorlage des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie über die Verwendung des Reingewinnes. (2360 Z) *1600
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Emission einer Obligationen Anleihe.

Zürich, den 16. Mai 1930.

Der Verwaltungsrat.

Kelbosa Plantagen - Gesellschaft, Zürich

Einladung zur I. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 30. Mai 1930, 17 Uhr
am Sitze der Gesellschaft, Sonnenquai 1, III. Stock, Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Bericht und Rechnungsablage der Verwaltung.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
 - a) Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Bilanz;
 - b) Entlastung der Verwaltung.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Neuwahl der Kontrollstelle.
6. Statutenänderung.
7. Konstatierung der Zeichnung und Einzahlung von 50 % auf 1500 Stück neue Aktien à nom. Fr. 500.—. *1601

Die Eintrittskarten für die Versammlung stehen bis und mit 28. Mai 1930 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz im Bureau der Gesellschaft, Sonnenquai 1, Zürich, zur Verfügung der Aktionäre.

Zürich, den 16. Mai 1930.

Der Verwaltungsrat.

IVA

Interessenverband von Automobil- und anderen Kraftfahrzeugbesitzern

Einladung zur Generalversammlung

auf Montag, den 26. Mai 1930, abends punkt 8 Uhr
im Restaurant „Zürichhorn“, Saal 1. Stock, in Zürich 8

TRAKTANDEN:

1. Vorlage und Abnahme des Geschäftsberichtes 1929.
2. Vorlage und Abnahme der Jahresrechnung 1929. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an den Vorstand.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Varia. 1591

Die Jahresrechnung liegt vom 19.—26. Mai am Sitze der Genossenschaft zur Einsicht auf. — Wir bitten die Mitglieder, das Zirkular zu beachten.

Der Vorstand.

Scierie de Crassier S. A. Crassier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 18 juin 1930, à 17 heures, au bureau de la Société, à Crassier.

ORDRE DU JOUR:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale des actionnaires.
2. Lecture des rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes pour l'exercice 1929.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports. (1609)
4. Nomination des vérificateurs des comptes.

Le conseil d'administration.

OPHIR SELECT



20 Cigarettes
gros format

Cigarettes SATO

S. A. des Tabacs d'Orient

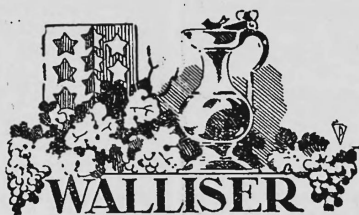
Öffentliches Inventar und Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 5. Mai 1930 in Davos verstorbenen Herrn Adolf Flek, Kaufmann in Davos-Platz, ist auf Gesuch hin und durch Verfügung des unterfertigten Amtes die Durchführung des öffentlichen Inventars bewilligt worden, bezw. angeordnet. Gemäss Art. 580 und ff. des Z. G. B. und Art. 93 E. G. werden hiermit die Gläubiger des Erblassers, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 5. Juli 1930 beim bestellten Rechnungsempfänger anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Rechtsnachteile im Unterlassungsfall.

Gleichzeitig werden auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, die Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim Rechnungsempfänger zu melden.

Als Rechnungsempfänger ist bestellt worden Herr Dr. Fritz Fuchs, Geschäftsbureau in Davos-Platz. 1604 Davos, den 15. Mai 1930.

Kreisamt Davos:
S. Prader.



**WALLISER
WEINE**

1929

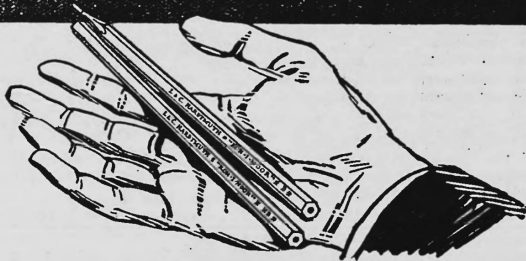
Ein unvergleichlicher Jahrgang
eine hervorragende Qualität
die jedem Gott gerecht wird

1547

Elektrische Rechenmaschine

kompl. mit Motor, zum addieren, subtrahieren, multiplizieren und dividieren, in tadellosem, fast neuem Zustande, wegen Nichtgebrauch zum Gelegenheitspreise von Fr. 1200 abzugeben. Standard Werke Zürich. 1607

L&C HARDTMUTH KOH-I-NOOR



Kraftwerke Brusio A.-G., Poschiavo

Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung unserer Gesellschaft gelangt für das Geschäftsjahr 1929 eine Dividende von

7 % auf den Stamm- und Prioritätsaktien = Fr. 35.—

unter Abzug von 3 % eidgenössische Couponssteuer zur Auszahlung.

Die Dividende kann ab 17. Mai 1930 bezogen werden: für die Prioritätsaktien gegen Abgabe von Coupon-Nr. 9, für die Stammaktien gegen Abgabe von Coupon Nr. 23:

in Basel: beim Bankhaus A. Sarasin & Co.;
in Poschiavo: an der Gesellschaftskasse;
in Samaden: bei der Engadinerbank J. Töndury & Co.;
in Mailand: beim Credito Italiano.

Poschiavo, den 17. Mai 1930.

(1596)

Kraftwerke Brusio A.-G.

Société des Usines de l'Orbe

Emprunt de Fr. 400,000 4½ % de 1900

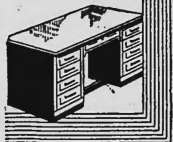
Ensuite du tirage au sort opéré ce jour, les 13 obligations n°s 4, 121, 178, 254, 323, 383, 449, 514, 565, 652, 683, 714, 789, seront remboursées au pair, soit à fr. 500.— le 15 août 1930, à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et dans ses agences.

L'intérêt de ces titres cessera de courir le 15 août 1930.

Lausanne, le 15 mai 1930.

Banque Cantonale Vaudoise.

STIRNEMANN & CO
ZÜRICH
BÜRO
MÖBEL



Annoncen für

Financiers, Kaufleute
und Industrielle

finden im

**Schweizerischen
Handelsamtsblatt**

die weiteste und wirk-
samste Verbreitung

.....

Annoncen-Regie
PUBLICITAS

Schweizerische
Annoncen-Expedition
Actien-Gesellschaft

Société de la Parqueterie d'Aigle

Le dividende de 1929 est fixé à 7% soit fr. 17.50 par action et sera payé dès le 16 juin, sous déduction de l'impôt fédéral de 3%, aux Caisses du Comptoir d'Escompte de Genève, de la Société de Banque Suisse, du Crédit du Léman et de la Banque de Montreux, contre remise du coupon n° 12.

LENK Sport-Hotel Wildstrubel

Vornehmes, bürgerliches Schweizerlam-
Hotel. Zimmer mit Fliesen, kaltem und
warmem Wasser, Privatbäder, Garage,
Restaurant, Tea-Room, Orchester. Pension
von Fr. 11.— an. Prosp. durch E. Burk.
Berner-Oberland halter. — Gleiches Haus: Thun, Hotel
1100 m ü. M. Victoria-Baumgarten in grossem Park.

Durch die Verwendung
der soliden und dauerhaften

CONDOR



Fahrräder

Transport-Dreiräder

Velo-Anhänger

sparen Sie Personal

und stören sich

guten und schnellen Kundendienst

Prospekten. Preislisten durch die

Schweiz. CONDOR-Werke Courfaivre (B. J.)

Vertreter auf allen gröss. Plätzen

Bern: Chs. Waelli & Cie., Bollwerk 41

Rugli.

BUCHHALTUNG

die neue Durchschreib-
Buchhaltung ohne Apparat

für Handschrift und mit
der Schreibmaschine,

die grosse Neuheit bietet
enorme **Vorteile!**

„Rugli“-Buchhaltung A.-G. Zürich, Gerbergasse 8



Man wünscht die selbständige Führung eines
angehenden

Handels- unternehmens

der Oel- bzw. flüssigen Brennstoffbranche einer
geeigneten Persönlichkeit zu übertragen, event.
ihr dasselbe ganz abzutreten. Auch eine kleine
A. G. käme in Frage. — Nur seriöse, unter-
nehmende Herren, die über ein Barkapital von
Fr. 30—50,000 verfügen, wollen sich unter Chiffre
D. 2331 Z. an Publicitas Zürich melden. 1580

Öffentliches Inventar und Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 12. April 1930 in Davos verstorbenen Schreinermeisters Gustav Herter, Davos-Dorf, ist auf Gesuch hin und durch Verfügung des unterfertigten Amtes die Durchführung des öffentlichen Inventars bewilligt, bezw. angeordnet worden. Gemäss Art. 580 und ff. des Z. G. B. und Art. 93 E. G. werden hiermit die Gläubiger des Erblassers, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 12. Juli 1930 beim bestellten Rechnungsempfänger anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Rechtsnachteile im Unterlassungsfall.

Gleichzeitig werden auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, die Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim Rechnungsempfänger zu melden.

Als Rechnungsempfänger ist bestellt worden Herr Hans Lacy, Geschäftsbureau, in Davos-Platz. 1605

Davos, den 22. Mai 1930.

Kreisamt Davos:
S. Prader.